

**HEALTH CERTIFICATE FOR MINCED MEAT AND MECHANICALLY SEPARATED MEAT
OF POULTRY (POU-MI/MSM) FOR EXPORT TO THE REPUBLIC OF KOSOVA
CERTIFIKATË SHËNDETËSORE PËR MISH TË GRIRË DHE MISH TË NDARË
MEKANIKISHT TË SHPENDËVE /(POU-MI (MSM), PËR EKSPORT NË REPUBLIKEN E
KOSOVËS**

I. IDENTIFICATION OF THE MEAT / IDENTIFIKIMI I MISHIT

Product no / No. i produktit	Product/ Produkti	Species/ Llojet	Origin/ Origjines	Approval number/ Numri aproves		
Product no / No. i produktit	HS-heading/ HS Kodi	HS-description (HS-4)/ HS Pershkrimi	Packing/ Paketimi	Total nett weight/ Pesha totale neto	Total gross weight/ Pesha totale bruto	
Product no / No. i produktit	Slaughter date/ Data e therjes	Production date/ Data e prodhimit	Freeze date / Data e ngrirjes	Intended use / per perdorim ne	Storage and temperature / Depoja ftohese dhe temperatura	
Batch no / No. i Grumbullit	Slaughter date/ data e therjes	Production date/ Data e prodhimit	Freeze date / Data e ngrirjes	Packing/ Paketimi	Nett weight / Pesha neto	Gross weight/ Pesha bruto

Marks :
Shenjat :
Container number/
Numri i kontenerit :
Seal number/
Numri i plumbces (Vules) :

II. ORIGIN OF THE MEAT / ORIGJINA E MISHIT

Product no / No. i produktit	Approval no. / Numri aproves	Address/ Adresa	
Product no / Numri i produktit	Additional approvals/ Leja plotesuese	Approval no / Numri aproves	Address/ Adresa
	SLAUGHTER HOUSE / TERTORE		
	CUTTING PLANT / FABRIKA PER COPETIM		
	MANUFACTURING PLANT / FABRIKE PRODHIMI		
	COLD STORE / DEPO FTOHESE		

Address exporter/
Adresa e exportuesit :
Date of shipment /
Data e nisjes :
Place of loading /
Vendi ngarkimit :
Dispatched from
Derpaj nga :

III. DESTINATION OF THE MEAT / DESTINIMI I MISHIT

Means of conveyance /
Mjeti i transportit :
Identification of the means of
conveyance :

Transit country /
 Shteti i transitit
 Country of destination /
 Shteti i destinacionit
 Point of entry /
 Pika hyrëse
 Place of destination /
 Vendi i destinacionit
 Address consignee /
 Adresa e marresit të ngarkesës

IV. HEALTH ATTESTATION / VERTETIM SHENDETESOR

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the minced meat and mechanically separated meat of poultry, described in this certificate /

Une në poshtë nënshkruar veterineri zyrtar, me anë të kësaj vertetimi se mish i grirë dhe mish i shpendeve i ndare mekanikisht, i përshkruar në këtë certifikatë

- 1 comes from the country, territory, zone or compartment according Law on veterinary and Public health of RSK and/or equivalent Part I of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, and /
 Ka origjin nga vendi, territori, zona apo pjesa e shprehur në Ligjin veterinar dhe të shëndetit publik të RKS dhe/apo ekuivalent me Rregulloren (EC) Nr 798/2008, dhe
- 2 complies with the relevant animal health conditions laid down in the animal health attestation in the model certificates in Law on veterinary and Public health of RKS and/or equivalent Annex I to Regulation (EC) 798/2008 /
 Eshtë në përputhje me kushtet relevante të shëndetit të kafshëve të përcaktuara në vertetimin e shëndetit të kafshëve në modelin e certifikatave në Ligjin veterinar dhe shëndetit publik të RKS dhe /apo ekuivalent me Aneksin I të Rregullores (EC) Nr 798/2008
- 3 the place of origin of the poultry is not announced as protection zone or as surveillance zone because of Highly pathogenic avian influenza and New castle disease control./
 Vendi i origjines së shpendeve nuk është shpallur zone mbrojtëse e as zone e mbikqyrjes për shkak të kontrollit të sëmundjes Avian Influenza me Patogjenitet të lartë dhe Mortaja Atipike e pulave,
- 4 the mechanically deboned meat comes from poultry and from locations that are not under restrictive measures in accordance with EC legislation due to contagious diseases from the list of OIE that could be transmitted by this species of animals./
 Mish i hequr nga kockat në mënyrë mekanike (MDM) vjen nga shpendet dhe nga vendodhja e cila nuk është nën masat restriktive (ndaluese) në përputhje me EC legjislacionin sa i përket sëmundjeve infektive nga Lista e OIE të cilet mund të përcillen nga këto kafshe
- 5 the mechanically deboned meat comes from poultry that was subjected to ante-mortem and post-mortem inspection and was found in good state of health./
 Mish i hequr nga kockat në mënyrë mekanike (MDM) vjen nga shpendet të cilët janë kontrolluar (inspektuar) para dhe pas therjes dhe janë konstatuar si gjendje e rregullt shëndetsore
- 6 manufacturing, wrapping, freezing and loading of poultry meat, offal and other slaughter products of poultry are under permanent veterinary control and supervision and are in accordance with the provisions of the national veterinary legislation and equivalent EC legislation. The mechanically deboned meat is fit for human consumption./
 Prodhimi, ambalazhimi, ngrirja dhe ngarkimi i mishit të shpendeve dhe të brendshnive të tyre të ngreneshme dhe produktet e tyre të therjes së shpendeve kanë qenë nën kontroll dhe mbikqyrje veterinarë të vazhdueshme dhe higjienikisht janë në përputhje me dispozitat e legjislacionit veterinar kombëtar dhe ekuivalent me EC legjislacionin MDM është për konsum human pa ndonjë kufizim të çfardollosur
- 7 the mechanically deboned meat comes from a processing plant located in an area not subject to restrictive measures concerning OIE listed diseases transmissible to the given species in accordance with EC and national disease eradication legislation, and the establishment is officially registered for export in accordance with EC legislation and is under continuous veterinary control and supervision./
 Mish i hequr nga kockat në mënyrë mekanike (MDM) vjen nga fabrika e përpunimit e cila me vendodhje nuk është nën masat ndaluese (restriktive) sipas Listës OIE të sëmundjeve që mund të përcjellin këto lloje kafshësh në përputhje me EC legjislacionin ekuivalent, legjislacionit kombëtar për eradicim, dhe fabrika është e regjistruar për eksport konform EC legjislacionit është nën kontroll dhe mbikqyrje të vazhdueshme veterinarë
- 8 the product is frozen on the place of manufacturing/
 Produkti është ngrirë në vendin e prodhimit
- 9 Packages have seals and it's appropriate marked according the law of food safety and the products and materials who come in contact with the food Law on veterinary and Public health of RKS and with duration date no longer than 90 days./

- Produktet janë të mbyllura dhe të etiketuara sipas ligjit për sigurinë e ushqimit, ndërsa produktet dhe materialet të cilat vijnë në kontakt me ushqimin janë në përputhje me Ligjin Veterinar dhe shëndetit publik të RKS dhe me afatet e vlefshme të gjata se 90 ditë.
- 10 Mechanically deboned meat does not contain levels of any harmful substances (pesticides, antibiotics, sulfonamides, hormones etc.) maximum permitted levels in the RKS and/or equivalent Directive 96/23/EC / Mishi i hequr nga kockat në mënyrë mekanike nuk përmban nivele të ndonjë substance të rrezikshme (pesticide, antibiotic, sulfonamide, hormone, etj) dhe nuk tejkalon maksimumin e lejuar në RKS dhe /apo ekuivalent me Direktivën 96/23/EC

Kryer në / Done at /
Me / On

Firma e veterinarit zyrtar / Signature of the official veterinarian

Emri me shkronja të mëdha / Name in capital letters /

